



SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl

2012(2967)

czwartek, 31 maja 2012 r.

EURO W KRAKOWIE:

BILETY DO STREFY FUN KRAKÓW JUŻ SĄ!

Nic tak nie potęguje emocji jak wspólne oglądanie meczu i to na dodatek na wielkim ekranie. Gdzie w Krakowie najlepiej umówić się ze znajomymi na wspólne kibicowanie? Wybór jest prosty: w strefie Fun Kraków na Błoniach. UWAGA: Wstęp do strefy jest bezpłatny. Tych, którzy chcą mieć zagwarantowane dodatkowo miejsce siedzące oraz otrzymać podczas meczu napoje i posiłek, zachęcamy do zakupu biletów VIP i SUPER VIP.

Bilety można kupić w trzech punktach sieci informacji miejskiej InfoKraków: przy ul. św. Jana 2, w Pawilonie Wyspiańskiego (pl. Wszystkich Świętych 2) i w Centrum Obsługi Ruchu Turystycznego (ul. Powiśle 11). Kosztują 30 i 60 zł.

Przypomnijmy, że strefa Fun Kraków na Błoniach (od 8 czerwca do 1 lipca) będzie otwarta dla każdego – kobiet i mężczyzn, młodszych i starszych, rodzin z dziećmi, dla mieszkańców Krakowa i osób, które przyjadą do naszego miasta na wakacje i oczywiście dla wszystkich gości z kraju i zagranicy, którzy przyjadą do Krakowa specjalnie z okazji Mistrzostw Europy w Piłce Nożnej UEFA EURO 2012™. W Fun Kraków na dużym ekranie oglądać będzie można wszystkie rozgrywane w ramach mistrzostw mecze. Najwięksi fani footballu będą mogli oglądać zmagania swoich faworytów ze specjalnej trybuny VIP.

Hasłem przewodnim strefy Fun Kraków jest „wielokulturowość”. Organizowane w jej ramach atrakcje będą związane z krajami, z których pochodzą drużyny, które w Krakowie będą miały swoje centra treningowe, czyli z Anglią, Holandią i Włochami. Wszystkich smakoszy ugości strefa cateringowa oferując kulinarne przysmaki nawiązujące do kuchni regionalnych drużyn mających swoje centra treningowe w Krakowie.

W ramach strefy rozrywki opartej na aktywnościach partnerów przewidziano organizację rozgrywek piłkarskich na specjalnie przygotowanych boiskach, konkursy na siłę i celność kopnięcia piłki, podbijanie/żonglowanie piłki, quizy z wiedzy o piłce i mistrzostwach UEFA EURO 2012™ piłkarskie kalambury, rywalizację o tytuł najlepszego komentatora sportowego, atrakcje dla najmłodszych (specjalny kącik) oraz wiele innych aktywacji i konkursów z nagrodami, jak również animacje z zakresu edukacji ekologicznej

i prozdrowotnej. W strefie będą się także mogły odbywać śluby kibiców. W wybranych dniach na Błoniach pojawi się także dodatkowa mobilna strefa Fan City Tour, która podróżuje po całej Polsce.

Dzięki partnerstwu ze Stowarzyszeniem „Nigdy Więcej” FUN KRAKÓW będzie wspierać promocję idei kulturalnego kibicowania i szacunku dla różnorodności. Strefy Różnorodności to element Programu Odpowiedzialności Społecznej UEFA EURO 2012™ RESPECT Diversity, realizowanego przez Stowarzyszenie „Nigdy Więcej” i sieć Football Against Racism in Europe (FARE), oficjalnego partnera UEFA w dziedzinie przeciwdziałania dyskryminacji pod hasłem „Wykopmy rasizm ze stadionów”.

W programie wydarzeń towarzyszących znajdzie się także projekt przygotowywany przez Stowarzyszenia MANKO, które przez dwa dni każdego tygodnia mistrzostw będzie prowadzić akcję edukacyjną informującą o zdrowotnych następstwach używania tytoniu i zachęcającą do wyboru zdrowego stylu życia wolnego.

Powierzchnia strefy wyniesie 150 x 300 metrów i będzie otoczona podwójnym ogrodzeniem. Osoby wchodzące do strefy będą sprawdzane pod kątem wnoszenia niebezpiecznych przedmiotów i oznaczeń klubowych. W Strefie pracować będzie 20 wolontariuszy, powstanie tu także specjalny punkt informacji turystycznej. Strefa będzie przystosowana do potrzeb osób niepełnosprawnych – powstanie specjalny sektor ułatwiający oglądanie meczy.

FUN KRAKÓW, objęta patronatem medialnym TVP – Oficjalnego Nadawcy UEFA EURO 2012™, RMF FM i RMF MAXXX, Gazety Wyborczej i Przeglądu Sportowego, przygotowywana będzie z funduszy Sponsorów i Partnerów. Nad bezpieczeństwem bawiących się czuwać będzie policja, ekipa ochrony i patrole wolontariuszy, a za sprawną organizację odpowiada Krakowskie Biuro Festiwalowe oraz agencja PROWOKATOR.

(katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

KIBICUJ NA KOLOROWO

Trzy drużyny – włoska, holenderska i angielska, trzy kolory – niebieski, pomarańczowy i biały, trzy stadiony – Cracovii, Wisły i na Suchych Stawach. Co je łączy? Jedno wydarzenie: Mistrzostwa Europy w Piłce Nożnej „UEFA EURO 2012™ i Kraków, w którym drużyny będą miały swoje centra treningowe. Zanim dowiemy się czy któraś z nich zwycięży i zdobędzie puchar będziemy mogli zobaczyć jak trenują. Do wejścia na otwarte treningi będą upoważniać BEZPŁATNE bilety, które będzie można odbierać od 2 czerwca (sobota) w CORT i kasach dwóch stadionów.

„Treningi będą mogli zobaczyć wszyscy: młodszy i starszy, kobiety i mężczyźni, mieszkańcy Krakowa i turyści” - mówi Magdalena Sroka, Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa ds. Kultury i Promocji Miasta.

Reprezentacjom zależy przede wszystkim na promocji piłki nożnej od najmłodszych lat, dlatego specjalna pula biletów trafiła do wcześniej wybranych szkół, domów dziecka, klubów i stowarzyszeń organizujących zajęcia sportowe dla dzieci i młodzieży.

Mieszkańcy Krakowa i turyści będą mogli odbierać bezpłatne bilety na treningi reprezentacji Włoch, Holandii i Anglii **od 2 czerwca (sobota) w CORT (Centrum Obsługi Ruchu Turystycznego) przy ul. Powiśle 11 od godz. 9:00 do 19:00 (do wyczerpania zapasów).**

Bilety będą także rozdawane **od 2 czerwca (sobota) w kasach przy stadionach:**

- **Cracovii** (ul. Kałuży 1) – bilety na trening reprezentacji Włoch (od godz. 10:00 do 16:00, do wyczerpania zapasów).

- **Wisły** (ul. Reymonta 22) – bilety na trening reprezentacji Holandii (od godz. 10:00 do 16:00, do wyczerpania zapasów).

UWAGA! Jedna osoba będzie mogła odebrać maksymalnie dwa bilety (będą to dwa bilety na jeden trening).

Bilety na treningi będzie można także wygrać w konkursach organizowanych m.in. na stronie www.krakow.pl oraz przez dwutygodnik miejski KRAKÓW.PL.

Aby na stadionach stworzyć niepowtarzalną atmosferę, której zawodnicy i widzowie nie zapomną **zachęcamy do przyścia na treningi w koszulkach (lub nawet całych strojach) w barwach reprezentacji:**

Włoch – w kolorze niebieskim;

Holandii – w kolorze pomarańczowym;

Anglii – w kolorze białym.

Wyjątkowa atmosfera z pewnością będzie panowała w całym mieście, także za sprawą dekoracji przygotowanej przez UEFA, we współpracy z Miastem. Flagi w barwach mistrzostw zawisną na Rynku Głównym, Małym Rynku a także na al. 3 Maja i Focha, w mieście pojawią się również specjalne naklejki na ciągach spacerowych. Zachęcamy także wszystkich krakowian do dekorowania swoich domów, bloków i kamienic w barwy narodowe i barwy mistrzostw.

Trening reprezentacji Włoch – zajmującej czwartą pozycję w rankingu UEFA i dwunaste miejsce w aktualnym światowym rankingu FIFA – odbędzie się 5 czerwca (wtorek) o godz. 19:00 na Stadionie Miejskim Cracovii im. Józefa Piłsudskiego, przy ul. Kałuży 1. Trening obejrzy 10,3 tys. osób.

Trening reprezentacji Holandii – drużyny, która jest aktualnym Wicemistrzem Świata i zajmuje czwartą pozycję w światowym rankingu FIFA – odbędzie się 6 czerwca (środa) o godz. 17:30 na Stadionie Miejskim im. Henryka Reymana, przy ul. Reymonta

22. Będzie to największą w historii Publiczna Sesja Treningowa z udziałem blisko 25 tys. widzów!

Trening reprezentacji Anglii – nr 1 w rankingu UEFA, obok Szkocji najstarszej piłkarskiej drużyny narodowej, która w aktualnym światowym rankingu FIFA zajmującej siódmą pozycję - odbędzie się 8 czerwca (piątek) o godz. 10:30 na Stadionie Miejskim Suche Stawy, przy ul. Ptaszyckiego 4. Trening obejrzy 3,2 tys. osób.

Ze względów organizacyjnych prosimy o przyjście na stadiony ok. godziny przed rozpoczęciem treningów (stadion przy ul. Reymonta zostanie otwarty dwie godziny przed rozpoczęciem treningu). (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

MPK DLA ZAGRANICZNYCH TURYSTÓW

Turyści, a przede wszystkim kibice piłki nożnej z Anglii, Włoch i Holandii, którzy przyjadą do Krakowa w czerwcu, z łatwością dowiedzą się ile kosztuje bilet, jak i gdzie go kupić oraz którą linię tramwajową powinni wybrać, aby dojechać np. na stadion.

W każdym z 65 automatów Krakowskiej Karty Miejskiej bilet można kupić wybierając jedną z sześciu dostępnych wersji językowych. Turyści nie znający języka polskiego bez problemu kupią także bilet w automatach mobilnych zamontowanych w prawie wszystkich tramwajach i w połowie krakowskich autobusów. W każdym z nich są wgrane dwie wersje językowe angielska i niemiecka.

Problemu z zakupem biletu nie będą mieć także ci turyści, którzy do Krakowa przylecą samolotem. W pobliżu lotniska, na przystanku autobusowym jest dla nich dostępny automat KKM, w którym za bilet mogą zapłacić monetami, banknotami oraz kartą płatniczą.

Turyści, którzy już kupią bilet bez problemu dowiedzą się także, że trzeba go skasować. Informacja o tym jest umieszczona w tramwajach i autobusach w kilku językach. W kilkudziesięciu autobusach są już zamontowane nowoczesne kasowniki, które posiadają dotykowy ekran. Wystarczy, że pasażer wybierze jedną z kilku opcji językowych, a dowie się m.in. co oznaczają cyfry na skasowanym bilecie.

Od 1 czerwca każdy tramwaj i autobus będzie miał w środku w widocznym miejscu naklejoną informację o aktualnej taryfie biletowej przetłumaczoną na język angielski. Warto podkreślić, że w pojazdach krakowskiego MPK kursujących do portu lotniczego w Balicach już kilka tygodni temu na język angielski zostały przetłumaczone informacje o zasadach zakupu biletu u prowadzącego. Turyści podchodząc do kabiny motorniczego czy kierowcy mogą więc przeczytać, że kupią u niego za odliczoną kwotę tylko jeden rodzaj biletu – bilet godzinny. Na tych samych naklejkach została także przetłumaczona na język angielski informacja o charakterystycznych elementach wyposażenia krakowskich kontrolerów.

Specjalnie na okres trwania piłkarskich mistrzostw Europy MPK SA wydrukuje

plany komunikacji miejskie w trzech językach: polskim, angielskim i niemieckim. Będzie można na nich sprawdzić trasę wszystkich połączeń autobusowych i tramwajowych. Pasażerowie dowiedzą się z niej także, gdzie stoją automaty Krakowskiej Karty Miejskiej oraz gdzie są zlokalizowane Punkty Sprzedaży Biletów.

Z myślą o turystach odwiedzających Kraków do mapy komunikacji miejskiej został także dołączony cennik biletów jednorazowych, czasowych i grupowych z informacją w języku angielskim i niemieckim. Mapa komunikacji miejskiej będzie dostępna w sześciu Punktach Sprzedaży Biletów oraz na stronie internetowej www.mpk.krakow.pl.

W czerwcu pasażerowie krakowskiej komunikacji miejskiej będą mieć także możliwość szybko i łatwo sprawdzić rozkład jazdy w telefonie, dzięki specjalnej aplikacji przygotowanej przez MPK SA. Aplikacja będzie dostępna także w języku angielskim i niemieckim.

Każdy turysta będzie mógł także przeczytać informacje o taryfie biletowej na stronie internetowej MPK. Cenniki biletów są tam dostępne w języku angielskim i niemieckim. Na stronie są także umieszczone plany komunikacji miejskiej tramwajowej jak i autobusowej przetłumaczone na język angielski i niemiecki.

Wszystkie niezbędne informacje o krakowskiej komunikacji miejskiej każdy z obcojęzycznych pasażerów znajdzie także na przystankach. Zostaną tam umieszczone cenniki w języku angielskim i niemieckim, a także przetłumaczony na język angielski regulamin przewozu. Do tego będzie tam także dostępna informacja o Krakowskiej Karcie Miejskiej oraz mapy w dwóch wersjach językowych: angielskiej i niemieckiej. (jan.machowski@um.krakow.pl)

MY W FINALE I INNE ATRAKCJE

Przegląd filmowy, spektakl teatralny, wystawy oraz prezentacje książek znalazły się w programie projektu pt. *Futbol w kulturze i sztuce* realizowanym przez Dom Norymberski w Krakowie wspólnie z Teatrem Bagatela, Konsulatem Generalnym RFN, Instytutem Goethego i Miastem Norymberga. Projekt finansowany ze środków Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej.

„Mistrzostwa Europy w piłce nożnej, które rozegrają się na stadionach Polski i Ukrainy, to okazja do przyjrzenia się dyscyplinie sportu, która, jak żadna inna, stała się swego rodzaju fenomenem społecznym. Futbol – jak dowodzą socjolodzy i filozofowie – zaczął odgrywać rolę, którą wcześniej pełniła w społeczeństwie religia” – pisze Renata Kopyto, kuratorka projektu.

W programie projektu znalazły się:

Dobiegający końca **Przegląd filmowy**, podczas, którego w Galerii Domu Norymberskiego (o godz. 19:00), będzie można obejrzeć film: *Życie to nie jest gra na własnym boisku* (31 maja).

Spektakl teatralny: *My w finale*, (Teatr Bagatela - Scena na Sarego 7; 1, 2 i 3

czerwca, godz. 19:15). *My w finale*, to sztuka niemieckiego pisarza, Marca Beckera, w reżyserii Iwony Jery. Tekst Beckera na polskie warunki dowcipnie zaadaptowali Michał Olszewski i Iwona Jera.

My w finale, to teatralna alternatywa wobec wydarzeń na stadionach piłkarskich. To także propozycja dla tych, którzy nie zaliczają się w poczet ortodoksyjnych, nieprzejednanych, stadionowych kibiców i znajdują czas, by odwiedzić teatr. Spektakl jest relacją z przebiegu ważnego meczu z udziałem narodowej jedenastki, która w sztuce staje się metaforą narodu i społeczeństwa. To także portret różnorodnych typów ludzkich reprezentowanych przez przypadkowych kibiców, wśród których znajdziemy i księdza, i polityka oraz kobiety „filozoficzne” i „praktyczne” – jak je nazwał Michał Olszewski.

Wystawa Drużyna. 11 artystów z Krakowa zajmuje pozycje (Galeria Konsulatu Generalnego RFN „Konsulart”; wernisaż - 5 czerwca, godz. 19:00). Artyści zaproszeni do udziału w wystawie: Bogusław Bachorczyk – kurator wystawy, Iwona Demko, Karolina Jabłońska, Przemysław Kmiec, Ziemowit Kmiec, Ganna Kotsar, Tomasz Kręcicki, Katarzyna Kukuła, Agata Kus, Witold Stelmachiewicz, Małgorzata Wielek-Mandrela.

Artyści przygotowując prace, kierują uwagę widzów w stronę aspektów socjologicznych, związanych z fenomenem masowej fascynacji piłką, zawłaszczającej dyskurs polityczny i społeczny, i ustawiającej ją w pozycji bliskiej kultowi religijnemu. Wystawa przygotowana została we współpracy z Domem Krakowskim w Norymberdze, Urzędem Miasta Krakowa, ASP w Krakowie i Konsulatem Generalnym RFN.

Prezentacja książki Thomasa Urbana, Czarny orzeł, biały orzeł. Piłkarze w trybach polityki (Galeria Konsulatu Generalnego RFN „Konsulart”; 13 czerwca, godz. 18:30). Prowadzenie: Michał Olszewski. Po lekturze książki Thomasa Urbana trudno jednoznacznie rozstrzygnąć, czy jej tematem jest sport czy historia, która – podobnie jak polityka – miała ogromny wpływ na rozwój najpopularniejszej dyscypliny sportu zarówno w Niemczech, jak i w Polsce.

Wystawa malarstwa: Katharine Dietlinger i Jakub Najbart - Stadion oraz **prezentacja książki Przemysława Piotrowskiego Chuligani a kultura futbolu w Polsce** i dyskusja z udziałem: autora, prof. Bronisława Urbana, dr hab. Andrzeja Świątłowskiego oraz dr Jakuba Najbarta (Galeria Domu Norymberskiego; wernisaż - 20 czerwca, godz. 19:00). (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

BEZPIECZNIE PODCZAS EURO 2012

Do Mistrzostw Europy w Piłce Nożnej UEFA EURO 2012™ zostały niecałe dwa tygodnie. Choć w naszym mieście nie będą rozgrywane mecze, to Kraków przygotował się do mistrzostw tak samo jak pozostałe polskie miasta, w których mecze się odbędą. Z pewnością do stolicy Małopolski przyjadą tysiące turystów oraz kibiców którzy będą chcieli zobaczyć czym Kraków urzekł reprezentacje

Włoch, Holandii i Anglii, które właśnie tu będą miały swoje centra treningowe.

Nad bezpieczeństwem w Krakowie podczas organizacji UEFA EURO 2012™ czuwać będzie Miejski Sztab Operacyjny. W skład Sztabu wchodzi przedstawiciele Urzędu Miasta Krakowa, służb mundurowych, pogotowia i PKP. Do jego głównych zadań należy wspieranie działań organów, inspekcji i służb administracji publicznej podczas turnieju, bieżące monitorowanie i analiza ryzyk oraz współpraca z Krajowym Sztabem Operacyjnym.

W Powiatowym Centrum Zarządzania Kryzysowego dyżuować będą oficerowi łącznikowi ABW, Policji, Straży Miejskiej, Państwowej Straży Pożarnej oraz Dowództwa Operacyjnego Sił Zbrojnych RP. Zostanie także zwiększona obsada operatorów w Powiatowym Centrum Zarządzania Kryzysowego.

Podczas turnieju nad bezpieczeństwem mieszkańców i turystów każdego dnia czuwać będzie około 1100 policjantów z małopolskiego garnizonu wspieranych przez 429 strażników miejskich. Zabezpieczenie medyczne zapewni Krakowskie Pogotowie Ratunkowe.

Służby przygotowywały się do EURO 2012 już od wielu miesięcy. W ramach specjalnych ćwiczeń w Warszawie w Rządowym Centrum Bezpieczeństwa zorganizowano 30 godzinne ćwiczenie LIBERO II, gdzie sprawdzono procesy podejmowania decyzji i raportowania działań. Gmina Miejska Kraków po ćwiczeniach otrzymała bardzo dobre oceny potwierdzające wysokie umiejętności i stopień przygotowania do prac przy zabezpieczeniu EURO 2012.

Przeprowadzono także ćwiczenia z symulowanego zamachu terrorystycznego na stadionie miejskim Wisła Kraków z założeniem uszkodzenia konstrukcji budynku. Dokonano ewakuacji około 300 osób. W ćwiczeniach brały udział służby mundurowe, przedstawiciele OC UMK oraz pracownicy WISŁA SA oraz personel ochrony stadionu. Dodatkowo, wspólnie ze służbami mundurowymi i WOPR dokonano akcji ratunkowej podczas symulowanego pożaru na barce zakotwiczonej na Wiśle.

(katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

ZMIANY W KOMUNIKACJI

W związku z wydarzeniami towarzyszącymi Mistrzostwom Europy w Piłce Nożnej UEFA EURO 2012™ Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu od soboty (2 czerwca) wprowadza zmiany organizacji ruchu oraz w funkcjonowaniu krakowskiej komunikacji miejskiej.

- uruchomiona zostanie tymczasowa linia autobusowa nr 503 w miejsce linii nr 522, ale z modyfikacją trasy przez al. Trzech Wieszców, Piłsudskiego. W kierunku Bieżanowa od przystanku: „Teatr Bagatela” zatrzymywać się będzie na przystankach: „Cracovia”, „Jubilat” „Rondo Matecznego”, „Bieżanowska” i dalej po dotychczasowej trasie 522. W przeciwnym kierunku nie ma przystanku „Cracovia”. Jednocześnie

wprowadzona zostanie korekta rozkładu jazdy linii nr 502;

- dla linii nr 304, nastąpi zmiana trasy od „Teatru Bagatela” w kierunku Wieliczki przez ul. Piłsudskiego, al. Trzech Wieszców z zatrzymaniem na przystankach: „Teatr Bagatela”, „Cracovia”, „Jubilat”, „Rondo Matecznego” i dalej po dotychczasowej trasie. W przeciwnym kierunku nie ma przystanku „Cracovia”;

- w dniach rozgrywek meczowych (w sytuacji zwiększonego zapotrzebowania na przewozy, do obsługi strefy Fun Kraków) - do godz. 00:30 - zostanie wydłużony czas funkcjonowania linii: 15, 18, 152, 159, 164, 179, 304, 502, 503;

- w dniach meczy reprezentacji Polski wzmocniona zostanie komunikacja tramwajowa poprzez skierowanie (od ok. godz. 22:30) do Cichego Kąca linii nr 1 (dwa kursy na trasie: Cichy Kąć - Wzgórza Krzesławickie) oraz linii nr 3 (dwa kursy na trasie: Cichy Kąć - Bieżanów Nowy). Również w tych dniach do obsługi linii tramwajowej nr 15 skierowany zostanie tabor o większej pojemności;

- w uzasadnionej sytuacji zgłoszonego zwiększonego zapotrzebowania na przewozy - trasa linii nr 152 będzie wydłużona z Olszanicy do Portu Lotniczego;

- od 6 czerwca do 2 lipca będzie zamknięta (dla ruchu kołowego) ul. Szczepańska na odcinku od Rynku Głównego do ul. Jagiellońskiej. Wjazd i postój pojazdów zaopatrzenia (na czas za i wyładunku) do instytucji i firm zlokalizowanych na zamkniętym odcinku drogi będzie możliwy od ul. Sławkowskiej wyłącznie w godz. 19:00–9:00 - po decyzji Policji, która obejmie nadzorem rejon zmian w organizacji ruchu. Wyjazd pojazdów do placu Szczepańskiego. Godziny zaopatrzenia na pozostałych ulicach (w tym m.in. na ul. Jagiellońskiej oraz placu Szczepańskim) pozostają bez zmian.

Ruch pieszych będzie odbywał się chodnikiem i częścią jezdni po lewej stronie ul. Szczepańskiej (patrząc od Rynku Głównego) natomiast chodnik po prawej stronie będzie na długości Hotelu Starego wyłączony. Pozostawione zostanie dojście do posesji Szczepańska 1-3 oraz 7-11.

W związku z zamknięciem wyżej wymienionego odcinka ul. Szczepańskiej wyjazd pojazdów z ul. Sławkowskiej (nie uprawnionych do wjazdu do Rynku Głównego i na zamknięty odcinek ul. Szczepańskiej) powinien odbywać się przez ul. św. Tomasza do placu Szczepańskiego;

- od 6 czerwca do 2 lipca zostaną wyłączone postoje dorożek oraz meleksów zlokalizowane w istniejącej zatoce parkingowej na placu Szczepańskim (odcinek placu Szczepańskiego pomiędzy ul. Jagiellońską a ul. św. Tomasza);

- w dniach 31 maja – 8 lipca wystąpią ograniczenia w parkowaniu na odcinku al. 3 Maja;

- w dniach 28 maja – 30 czerwca zostanie zamknięty dla ruchu chodnik po prawej stronie ul. Oleandry pomiędzy al. 3 Maja a ul. Kadrówki (na długości budynku Klubu „Rotunda”). Ponadto w tym samym czasie wystąpią ograniczenia w parkowaniu na ul.

Oleandry i ul. Kadrówki.

Jednocześnie informujemy, że na terenie Miasta Krakowa mogą wystąpić chwilowe ograniczenia w ruchu drogowym wprowadzane przez Policję w związku z koniecznością zapewnienia bezpieczeństwa podczas trwania turnieju Euro 2012.

Dodatkowe informacje o zmianach w organizacji ruchu są dostępne na stronie www.zikit.krakow.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

ŚWIĘTO MIASTA:

ZAPRASZAMY NA ŚWIĘTO MIASTA

Od 2 do 5 czerwca odbędzie się Święto Miasta Krakowa 2012. W programie imprezy znajdą się między innymi XII Wielka PGNIG Parada Smoków, Intronizacja Króla Kurkowego, Dzień Otwarty Magistratu, Uroczysta Msza Święta oraz Uroczysta Sesja Rady Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa.

Święto Miasta organizowane dla uczczenia lokacji miasta na prawie magdeburskim. W weekend (2-3 czerwca) do Krakowa zawita Wielka Parada Smoków. Impreza organizowana jest od 2000 roku przez Teatr Lalki i Maski Groteska. Motywem przewodnim tegorocznej edycji jest kultura krajów sąsiadujących z Polską. Inspiracją będzie twórczość najwybitniejszych kompozytorów niemieckich, najciekawsze elementy kultury ludowej Białorusi, oryginalna architektura Ukrainy, baśnie czeskie, słowackie krajobrazy czy litewskie dziedzictwo narodowe.

W sobotę 2 czerwca o godz. 12.00 w Rynku Głównym można będzie uczestniczyć w „Intronizacji Króla Kurkowego”. Krakowskie Bractwo Kurkowe istnieje od ponad 700 lat. To barwne widowisko to jedna z najstarszych krakowskich tradycji.

Natomiast w niedzielę (3 czerwca) odbędzie się 12. edycja „Dnia Otwartego Magistratu”. Tym razem hasłem przewodnim jest „Wielokulturowy Kraków”. W siedzibie Urzędu Miasta Krakowa, w Pałacu Wielopolskich od 10.30 do 17.00 na zwiedzających czeka wiele atrakcji. Uroczystej inauguracji imprezy dokonają: Jacek Majchrowski - Prezydent Miasta Krakowa oraz Bogusław Kośmider – Przewodniczący Rady Miasta Krakowa. W ramach jubileuszu 20-lecia partnerstwa Krakowa z Orleanem zaprezentowany zostanie pokaz multimedialny „Portrety Joanny d’Arc”. W Sali Obrad Rady Miasta Krakowa tradycyjnie zorganizowany zostanie finał 7. edycji spotkań edukacyjnych „UCZEŃ – OBYWATEL”, jego uczestnikami są uczniowie szkół podstawowych, średnich i gimnazjalnych. 11. edycja konkursu fotograficznego „Jeden dzień z życia miasta” będzie się odbywać w Foyer Sali Obrad Rady Miasta Krakowa, natomiast w Muzeum Historii Fotografii zaplanowano wernisaż wystawy pokonkursowej. Tego dnia otwarte zostaną dla zwiedzających gabinety Prezydenta Miasta Krakowa i Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa.

W ostatnim dniu Świąta Miasta 5 czerwca w programie dwa uroczyste wydarzenia: Msza Święta w intencji Krakowian w Bazylice Ojców Franciszkanów oraz Uroczysta Sesja Rady Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa, podczas której Radio Kraków otrzyma Medal Cracoviae Merenti.

Program tegorocznych obchodów Świąta Miasta Krakowa można znaleźć na stronie www.krakow.pl. (jan.machowski@um.krakow.pl)

PROFIL ZAUFANY DLA KRAKOWIAN

W niedzielę (3 czerwca) w Urzędzie Miasta Krakowa podczas Dnia Otwartego Magistratu będzie można uzyskać bezpłatny profil zaufany, który stanowi alternatywę podpisu elektronicznego.

Dzięki współpracy Centrum Projektów Informatycznych i Urzędu Miasta Krakowa, podczas Dnia Otwartego Magistratu zostanie udostępniony specjalny punkt, w którym będzie można potwierdzić założony profil.

Przypomnijmy, że profil zaufany jest metodą potwierdzania tożsamości obywatela w systemach elektronicznej administracji. Usługa umożliwia załatwianie spraw administracyjnych (np. wnoszenie podań, odwołań, skarg) drogą elektroniczną, bez konieczności osobistego udania się do Urzędu.

W celu uzyskania profilu zaufanego wystarczy w najbliższą niedzielę, 3 czerwca, przyjść do Magistratu (pl. Wszystkich Świętych 3-4), założyć konto na www.epuap.gov.pl, wypełnić odpowiedni wniosek i potwierdzić dane (potrzebny będzie dowód osobisty lub paszport). Cała procedura potrwa zaledwie kilka minut i będzie możliwa do zrealizowania w jednym miejscu.

Warto wspomnieć, że Kraków nie bez powodu postrzegany jest jako polski pionier e-administracji. Wprowadzony w naszym mieście system informatyczny ePUAP (Elektroniczna Platforma Usług Administracji Publicznej) umożliwia załatwienie spraw urzędowych za pośrednictwem Internetu, natomiast przedstawiciele podmiotów publicznych mogą bezpłatnie udostępniać swoje usługi w postaci elektronicznej.

Dodajmy, że dla osób, które podczas Dnia Otwartego Magistratu założą profil zaufany przewidziano atrakcyjne nagrody! (katarzyna.matonog@um.krakow.pl)

SĄSIEDZI NA WIELKIEJ PARADZIE SMOKÓW

W pierwszy weekend czerwca (2-3 czerwca, sobota-niedziela) do Krakowa już po raz dwunasty zawita Wielka PGNiG Parada Smoków. Organizowana od roku 2000 przez Teatr Lalki, Maski i Aktora Groteska parada w ciągu kilku lat, z kameralnej imprezy, przerodziła się w wielkie wydarzenie, na które ściągają tłumy miłośników smoków z całej Polski i Europy.

Inspiracji do tegorocznych wydarzeń organizatorzy poszukają w kulturach krajów sąsiadujących z Polską. Razem z nimi będzie można poznać najwybitniejszych kompozytorów niemieckich, najciekawsze elementy kultury ludowej Białorusi, cerkiewną

architekturę z Ukrainy, baśnie czeskie, słowackie krajobrazy i litewskie dziedzictwo narodowe.

Smoczy festiwal rozpocznie Smoczy Piknik Rodzinny na Bulwarach Wiślanych, który potrwa cały weekend. Ukoronowaniem pierwszego dnia smoczego święta będzie, zapierające dech w piersiach, Wielkie Widowisko Plenerowe na Wiśle, podczas którego gigantyczne, unoszące się w powietrzu smoki zatańczą przy muzyce, sztucznych ogniach i laserach.

W niedzielę (3 czerwca) przez Kraków przejdzie Wielka Parada Smoków, Rycerzy i Dam Dworu. W barwnym korowodzie pełnym kolorowych smoków weźmie udział ponad 1000 dzieci. Spośród ponad 30 smoków wybierzemy Najpiękniejszego Smoka Parady.

PROGRAM XII PGNiG WIELKIEJ PARADY SMOKÓW:

Wielkie Widowisko Plenerowe na Wiśle - **2 czerwca (sobota) godz. 22:00**, Zakole Wisły pod Wawelem. Widowisko łączy zapierające dech w piersiach efekty pirotechniczne, niezapomnianą muzykę, fantastyczną oprawę świetlną i laserową oraz gigantyczne kurtyny wodne. Jednak największą atrakcją Widowiska są ogromne latające smoki (do 25 m długości i 15 m wysokości) – niesamowite stwory animowane przez aktorów Teatru Groteska. W tym roku, w Widowisku wezmą udział nowe smoki, które zachwyca publicznosc feerią kolorów i zaczarują Kraków.

Wielka Parada Smoków, Rycerzy i Dam Dworu - **3 czerwca (niedziela) godz. 12:00**, ul. Grodzka – Rynek Główny. W paradzie bierze udział ponad tysiąc dzieci z całego kraju. To właśnie one animują zaprojektowane przez siebie i własnoręcznie wykonane czterometrowe i większe smoki. Wszystkie smoki stają w szranki o tytuł tego najpiękniejszego i najbardziej pomysłowego. W barwnym pochodzie przy muzyce i smoczych rykach – w towarzystwie rycerzy i księżniczek, dzieci i ich smoki przechodzą ulicami starego Krakowa. Na kilka godzin wszyscy oni stają się aktorami olbrzymiego, plenerowego widowiska, które obserwują tysiące mieszkańców Krakowa i specjalnie przyjeżdżających na tę okazję turyści.

Rozstrzygnięcie Konkursu na Najpiękniejszego Rycerza i Damę Dworu – **godz. 14:00**. Rozstrzygnięcie Konkursu na Najpiękniejszego Smoka – **godz. 14:30**.

Smoczy Piknik Rodzinny - **2 -3 czerwca**, Bulwary przy Smoczej Jamie, 2 czerwca (sobota), godz. 10:00-21:30, 3 czerwca (niedziela), godz. 10:00-19:00. Na odwiedzających piknik czekać będzie ciekawie skonstruowany program: konkursy, koncerty, pokazy grup teatralnych, m.in. IV Przegląd Artystyczny *O Smocze Jajo*, a także wiele innych atrakcji. Podczas dwudniowej rodzinnej imprezy wystąpią liczne zespoły taneczne i muzyczne; poza artystycznymi grupami dziecięcymi, reprezentującymi domy kultury i szkoły tańca, na Pikniku będzie można zobaczyć także profesjonalnych wykonawców m.in. finalistów tegorocznej edycji Przeglądu Artystycznego STUK FAMA. Szczegółowe informacje: www.groteska.pl; www.paradasmokow.pl.

(katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

Z MAGISTRATU:

EUROPA LECI DO NIEBA

Od 7 do 10 czerwca w okolicy Bochni, Nowego Wiśnicza i Lipnicy odbędą się XIX Krakowskie Zawody Balonowe – kilkadziesiąt drużyn z całej Europy weźmie udział w podniebnych zmaganiach. Początek imprezy w Proszówkach o godz. 18:00, gdzie rozgrywany będzie Puchar Unii Europejskiej oraz Balonowy Puchar Polski.

Odbывające się od wielu lat Krakowskie Zawody Balonowe to jedna z największych takich imprez na świecie. W tegorocznej edycji rywalizować będzie kilkadziesiąt drużyn z całej Europy. Tak duża liczba balonów bierze udział jedynie w zawodach w Anglii i Francji. Impreza ma charakter otwarty. Będzie można podziwiać m.in. największy zarejestrowany w Polsce balon wielkością zbliżony do dziesięciopiętrowego wieżowca.

Organizatorem wydarzenia jest Aeroklub Krakowski i Biuro Organizacyjne Zawodów Niebo Otwartej Europy. Więcej informacji oraz program wydarzenia dostępny pod adresem www.zawodybalonowe.pl (kinga.sadowska@um.krakow.pl)

MEDAL ŚW. KRZYSZTOFA

Prof. dr hab. Czesław Robotycki, Helena Piasecka i Maciej Moszew to osoby, które w tym roku otrzymały Medal św. Krzysztofa. Medale przyznawane w dowód wdzięczności dla osób, instytucji i firm, które wspierają rozwój Muzeum Historycznego Miasta Krakowa zostały wręczone dziś (31 maja, czwartek) w Sali Fontany Pałacu Krzysztofory.

W kategorii: wsparcie merytoryczne medal otrzyma prof. dr hab. Czesław Robotycki – etnolog i antropolog kultury, wykładowca UJ, w uznaniu zasług za niezawodną, wieloletnią pomoc oraz cenne wsparcie merytoryczne i naukowe, świadczone podczas corocznych obrad jury konkursowego, oceniającego szopki krakowskie.

W kategorii wsparcie finansowe medal otrzyma Helena Piasecka – dyrektor Banku Spółdzielczego Rzemiosła w Krakowie, w uznaniu zasług za wieloletnie wsparcie finansowe Konkursu Szopek Krakowskich. Z kolei w kategorii kultywowanie krakowskich tradycji i obyczajów medal otrzyma Maciej Moszew – znakomity krakowski szopkarz, w uznaniu zasług za kontynuowanie pięknych tradycji krakowskich – budowania szopek bożonarodzeniowych, w Konkursie Szopek Krakowskich uczestniczy nieprzerwanie od 1961 roku i jest 29-krotnym laureatem pierwszej nagrody.

W ramach uroczystości wręczenia Medalu św. Krzysztofa zostanie otwarta wystawa rzeźby portretowej „Portrety krakowian i nie tylko...” Karola Badyna, autora Medalu. Karol Badyna to artysta rzeźbiarz, absolwent i profesor Akademii Sztuk Pięknych

im. Jana Matejki. Wystawa artysty w piwnicach Pałacu Krzysztofora potrwa do 31 sierpnia i będzie można ją oglądać od środy do niedzieli w godzinach 10:00 – 17:30.

Medal św. Krzysztofa powołany został jako dowód uznania za współpracę i pomoc świadczoną przez osoby, instytucje i firmy dla Muzeum Historycznego Miasta Krakowa, poprzez ich wkład finansowy, wzbogacanie zbiorów, wsparcie merytoryczne, organizacyjne, wkład w rozwój i popularyzację instytucji oraz upowszechnianie świadomości historycznej i podtrzymywanie krakowskich tradycji.

Patronem Medalu jest św. Krzysztof, którego rzeźba została umieszczona we wnęce fasady Pałacu Krzysztofora by przez wieki sprawować nad nim pieczę. Autorem projektu medalu jest artysta rzeźbiarz, pracownik naukowy Wydziału Rzeźby krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych – Karol Badyna.

Medal św. Krzysztofa przyznawany jest co roku, 31 maja - tego właśnie dnia 1899 r. uchwałą Rady Miasta Krakowa zostało powołane do życia Muzeum Historyczne Miasta Krakowa. Kanclerzem Kapituły Medalu św. Krzysztofa jest Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski. Zasiadają w niej również: prof. dr hab. Stanisław Waltoś (Przewodniczący Stałej Konferencji Dyrektorów Muzeów Krakowskich), prof. Krzysztof Zamorski (Przewodniczący Rady Muzeum Historycznego Miasta Krakowa) oraz Michał Niezabitowski (Dyrektor Muzeum Historycznego Miasta Krakowa).

(katarzyna.czubernat@um.krakow.pl)

KRAKÓW CORAZ SZYBSZY

Korkowo.pl opublikował najnowszy raport, w którym porównywane były średnie prędkości samochodów osiągane w mieście. Zestawienie po raz kolejny potwierdza: przejazd po krakowskich ulicach staje się coraz płynniejszy.

Serwis internetowy Korkowo.pl zajmuje się monitorowaniem sytuacji na polskich drogach. Zbiera dane z odbiorników GPS, którymi posługują się kierowcy.

Według ostatniego raportu, w porównaniu z pozostałymi miastami, Kraków znacznie przyspieszył. W samym centrum miasta, średnia prędkość wzrosła o całe 9 km/h. W odległości 5 – 10 km od centrum wzrost wynosi aż 10 km/h. Między 2 – 5 km od centrum, zanotowano niewielki spadek prędkości – zaledwie 3 km/h.

Kraków bardzo dobrze wypada również w porównaniu z innymi polskimi metropoliami. Dla przykładu w odległości od 5 do 10 km od centrum w Krakowie jeździ się szybciej niż w Poznaniu (o 6 km/h), Warszawie (o 11 km/h) czy Gdańsku (o 3 km/h). Natomiast Wrocław w tej kategorii wypada najlepiej (53 km/h).

Przypomnijmy, że już raz Kraków okazał się najszybszym polskim miastem. W grudniu 2011 nasze miasto wyprzedziło Wrocław, Warszawę, Poznań, Rzeszów, Szczecin, Gdańsk, Białystok, Łódź i Bydgoszcz. (jan.machowski@um.krakow.pl)

BURN SELECTOR FESTIVAL

Com Truise, Totally Enormous Extinct Dinosaurs, Magnetic Man, Stay+,

Disclosure – to tylko część artystów, którzy wystąpi podczas tegorocznej edycji Burn Selector Festival. Impreza rozpocznie się w piątek (1 czerwca) i potrwa do soboty (2 czerwca) na krakowskich Błoniach. Organizatorem wydarzenia jest Alter Art., a współorganizatorami Miasto Kraków i Krakowskie Biuro Festiwalowe.

Burn Selector to festiwal najnowszych trendów światowej muzyki elektronicznej, miejsce prezentacji działań na styku muzyki oraz sztuki multimedialnej, gdzie dźwięk łączy się z awangardowymi instalacjami przestrzennymi i intrygującą oprawą wizualną. Ambicją organizatorów jest stworzenie jedynego w swoim rodzaju wydarzenia na skalę europejską, porównywalnego z barcelońskimi festiwalami. Grali tu już m.in. Dizzee Rascal, Fisherspooner, Franz Ferdinand, Röyksopp, Metronomy, Faithless, La Roux, CSS czy Orbital.

W tym roku charakterystyczne niebieskie namioty na Błoniach znów będą pulsować elektronicznymi dźwiękami. Com Truise, jeden z najbardziej obiecujących twórców na amerykańskiej scenie inteligentnej elektroniki, reprezentanci najnowszych trendów: Totally Enormous Extinct Dinosaurs, dubstepowy Magnetic Man, łączący z sukcesem muzykę rave z elementami indie oraz grime'u Hadouken!, mocno eksperymentalny duet Stay+ czy młody, londyński Disclosure. Ze Szwecji przyjadą: sztokholmskie trio Niki & The Dove oraz grupa Miike Snow. W Krakowie zagrają także Portugalczycy z Buraka Som Sistema, łączący muzykę kuduro z elementami mocnej, imprezowej elektroniki. Dodatkowe informacje są dostępne na stronie www.selectorfestival.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

JAK DZIEŃ DZIECKA, TO TYLKO W KRAKOWIE

Przedstawienia teatralne, koncerty, warsztaty muzyczne a nawet zajęcia z nauki języka chińskiego, spotkania z autorami książek dla dzieci, czy wreszcie akcja specjalna, w ramach której dzieci opanują muzeum i przejmą w nim dowodzenie obejmując funkcje: dyrektora, głównych managerów, recepcjonistów, pracowników księgarni oraz przewodników - w piątek (1 czerwca) w Krakowie nie będzie można narzekać na brak atrakcji adresowanych do najmłodszych.

Jeśli jeszcze nie zaplanowaliście jak spędzicie Dzień Dziecka, skorzystajcie z podpowiedzi przygotowanych przez zespół *Kids in Kraków* (www.karnet.krakow.pl/aktualnosci/dzien-dziecka/225/).

Maluchom i ich rodzicom szczególnie polecamy specjalną edycję wielkiej książkowej wymiany – czyli doskonale znaną miłośnikom literatury akcję *Drugie Życie Książki*. 1 czerwca spotykamy się wyjątkowo na 2. Targach Książki dla Dzieci (Hala Targów w Krakowie, ul. Centralna 41 a), gdzie w *Kąciku dla rodziców* (sektor II) przez cały dzień będzie można wymienić się książkami dla maluchów. Dla najmłodszych

uczestników akcji przygotowaliśmy niespodzianki. Przypominamy, że wstęp na Targi jest bezpłatny, a biletem wstępu na akcję jest co najmniej jedna książka przyniesiona na wymianę.

Specjalne atrakcje z okazji Międzynarodowego Dnia Dziecka przygotowały także m.in.: Opera Krakowska, Wojewódzka Biblioteka Publiczna, krakowskie ZOO, Muzeum Żydowskie Galicja, Park Jordana, a nawet Muzeum PRL. W tym ostatnim będzie można choć na chwilę przenieść się do świata bez Internetu i gier komputerowych. Niespodzianki czekają na maluchy także w krakowskich kinach, a nawet w.... zajezdni tramwajowej. Tych, którzy wolą świętować w weekend, zapraszamy już po raz dwunasty na Wielką Paradę Smoków.

Kids in Kraków - nowoczesna, bogata, pełna i wiarygodna baza organizowanych w Krakowie wydarzeń dla dzieci. Pod rozpoznawalnym i atrakcyjnym graficznie szyldem Kids in Kraków powstała platforma informacyjna zbierająca w jednym miejscu najciekawsze propozycje dla dzieci, zarówno mieszkających w Krakowie jak i turystów. Teraz rodzice mogą bez wychodzenia z domu sprawdzić i zaplanować atrakcje dla swoich pociech. Do udziału w projekcie zapraszamy organizatorów wydarzeń i zajęć dla dzieci, zarówno podmiotów publicznych, jak i prywatnych. Wszystkich zainteresowanych współpracą prosimy o kontakt z koordynatorem projektu Barbarą Fijał: kidsinkrakow@biurofestiwalowe.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

CZEKAMY NA RYBNEJ 3

W Krakowskim Schronisku dla Bezdomnych Zwierząt kilkaset porzuconych czworonogów czeka na nowy dom. W tym tygodniu o uśmiech losu prosi szczególnie Rum – niewielki, bardzo przyjacielski pies i Remik – młody kocurek, lubiący zabawę i towarzystwo innych kotów. Zdjęcia czworonogów dostępne na www.krakow.pl.

Rum to uroczy, bardzo malutki piesek w średnim wieku. Kocha ludzi i pokazuje to całym sobą. Uwielbia rozdawać całusy oraz przesiadywać na kolanach i bycie głaskanym. Na spacerze czas domaga się pieszczot. Jest bardzo wesoły, grzeczny i przyjacielski. Z innymi psami dogaduje się bardzo dobrze.

Remik to biały kocurek z czarnymi dodatkami. Ma około 8 miesięcy, jest już wykastrowany, korzysta z kuwety. Jest przyjazny dla ludzi i innych kotów, bardzo lubi się bawić. Nada się do domu gdzie są już inne koty, na pewno świetnie się z nimi dogada. Nie może się doczekać, żeby rozrabiać we własnym domu!

Osoby, które chciałyby przysiąść czworonoga prosimy o kontakt z Krakowskim Schroniskiem dla Bezdomnych Zwierząt, ul. Rybna 3, tel. 429-74-72. Nowi opiekunowie będą mogli skorzystać z bezpłatnych porad trenera.

Azyl przyjmuje zwierzęta przez całą dobę, a wydaje nowym opiekunom w godzinach 10.00 - 14.00 i 15.00 - 17.00 przez wszystkie dni tygodnia (również w

niedziele i święta). Więcej informacji oraz zdjęcia psów i kotów czekających na nowy dom dostępne są pod adresem www.schronisko.krakow.pl

Przypomnijmy, że w ramach akcji „Podaj łapę” prowadzonej od półtora roku w portalu www.krakow.pl szukamy domów dla czworonogów z krakowskiego schroniska. Co tydzień prezentujemy zwierzęta czekające na nowego właściciela. Dzięki akcji kilkadziesiąt czworonogów znalazło dom. (kinga.sadowska@um.krakow.pl)

BIEGNIJ W KRAKOW BUSINESS RUN – ZAPISY ROZPOCZĘTE

Lubisz ruch, aktywność i sportową rywalizację? Chcesz pomóc Justynie – podopiecznej Fundacji Jaśka Meli Poza Horyzonty? Weź udział biegu charytatywnym Krakow Business Run. Właśnie ruszyła strona internetowa www.krakowbusinessrun.pl, w zakładce „Rejestracja” można dokonywać zapisów do biegu. Do końca lipca obowiązuje promocyjna opłata startowa z 50% zniżką.

Krakow Business Run odbędzie się 16 września 2012 r. Do udziału w biegu zaproszeni są wszyscy, a zwłaszcza małopolskie firmy, które do biegu w formie sztafety zgłoszą swoje 5-osobowe zespoły. Licząca około 20 kilometrów trasa została podzielona na 5 okrążeń wokół krakowskich Plant, czyli po jednym 4-kilometrowym odcinku dla każdego zawodnika.

„Uczestnicy Krakow Business Run pobiegą jedną z najbardziej malowniczych i reprezentacyjnych dróg w Krakowie – nad Wisłą obok Wawelu, Teatru Juliusza Słowackiego, Barbakanu i Bramy Floriańskiej. Etap do przebiegnięcia dla jednej osoby to odcinek osiągalny dla każdego. Dla jednych będzie to rywalizacja o dobry czas i zwycięstwo, dla innych doskonała zabawa i satysfakcja z przebiegnięcia trasy, a dla kolejnych udział w wyjątkowej imprezie charytatywnej. Jako współorganizatorzy wydarzenia, liczymy na udział wszystkich tych grup” – mówi Anthony Roberts-York, CEO UBS Poland Service Centre Sp. z o.o. „Na starcie biegu mamy nadzieję zebrać 150 zespołów złożonych z 5 biegaczy. Jeśli nam się to uda, zrealizujemy nasz główny cel – zakupimy protezę nogi dla Justyny, podopiecznej Fundacji Jaśka Meli Poza Horyzonty” – dodaje.

Głównym celem Krakow Business Run, oprócz promowania zdrowego stylu życia i przedstawienia Krakowa jako miasta przyjaznego działającym tutaj firmom, jest pomoc podopiecznym Fundacji Jaśka Meli Poza Horyzonty. W pierwszej kolejności środki przeznaczone będą na zakup protezy nogi dla Justyny Topy.

„Razem z naszymi podopiecznymi codziennie wykraczamy poza horyzonty. Niepełnosprawni po amputacjach najpierw pokonują granicę szpitalnego łóżka, potem – otwierają się na świat i innych ludzi, w końcu – wykraczają poza horyzonty, które bez nas byłyby dla nich nieosiągalne. Sztafetę Krakow Business Run organizujemy po to, aby zebrać pieniądze na protezy dla naszych podopiecznych, a zwłaszcza na protezę nogi dla

Justyny. Po amputacji nogi w okolicy uda taka proteza jest dla niej nadzieją na normalne życie” – mówi Jasiek Mela, Prezes Fundacji Poza Horyzonty.

Przez stronę www.krakowbusinessrun.pl można wesprzeć akcję i włączyć się w charytatywny aspekt biegu, dokując wpłaty na rzecz Fundacji Jaśka Meli.

Każdy, kto zdecyduje się na bieg, a nie trenował wcześniej, w zakładce „Trenuj z nami” na stronie www.krakowbusinessrun.pl znajdzie potrzebne wskazówki o tym jak rozpocząć przygotowania i kontynuować je „z głową”. Tych, którzy wolą przygotowywać się pod okiem eksperta, organizatorzy już od czerwca zapraszają na wspólne treningi na krakowskich Błoniach. Na ten temat już wkrótce więcej informacji znajdzie się na profilu www.facebook.com/KrakowBusinessRun, gdzie uczestnicy znajdą także porady i aktualności dotyczące imprezy.

Organizatorzy Krakow Business Run to: Radisson Blu Hotel Kraków, UBS Service Centre (Poland) sp. z o.o., Gmina Miejska Kraków reprezentowana przez Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie oraz Fundacja Poza Horyzonty.

(katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

INTEGRACYJNIE W PARKU JORDANA

Integracyjny Dzień Dziecka oraz Festyn Taneczny w Parku Jordana zakończą dziś (31 maja, czwartek) XIII Tydzień Osób Niepełnosprawnych „Kocham Kraków z Wzajemnością”.

XIII Tydzień Osób Niepełnosprawnych „Kocham Kraków z Wzajemnością” to coroczne przedsięwzięcie o charakterze integracyjnym, organizowane przez Urząd Miasta Krakowa i Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego przy współpracy organizacji pozarządowych z terenu całej Małopolski. Patronują mu Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski i Marszałek Województwa Małopolskiego Marek Sowa.

Tydzień Osób Niepełnosprawnych to siedem dni, podczas których niepełnosprawni wózkowicze pływają kajakami, kiedy niewidomi i niesłyszący uczestniczą w spektaklach teatralnych, a wszyscy niepełnosprawni razem rywalizują w żeglarskim. W ciągu tych dni osoby niepełnosprawne prezentują swoje talenty artystyczne, spełniają marzenia, których sami nie byliby w stanie zrealizować. Wydarzenie rokrocznie przyciąga tysiące widzów, korzystają z niego setki uczestników.

Nie zapominamy podczas Tygodnia o najmłodszych. To dla nich 31 maja w Parku Jordana odbędzie się Integracyjny Dzień Dziecka, w trakcie którego przewidziane są liczne imprezy artystyczne, zręcznościowe, dogoterapia, dmuchana ścianka wspinaczkowa, kolejka tyrolska, walki gladiatorów i wiele innych atrakcji. Tydzień Osób Niepełnosprawnych zakończy Integracyjny Festyn Taneczny w Parku Jordana. Początek godz. 17.00.

Szczegółowy Program jest dostępny na stronach www.krakow.pl/bezbarier.

Patronami medialnymi XIII Tygodnia Osób Niepełnosprawnych są: Dziennik Polski,

TVP Kraków, Radio Plus. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

EUROPEJSKI TYDZIEŃ ODKRYWANIA CMENTARZY

W ramach "Europejskiego tygodnia odkrywania cmentarzy" Stowarzyszenie PODGORZE.PL po raz czwarty zaprasza wszystkich turystów oraz mieszkańców Krakowa na: Spacer po starym cmentarzu Podgórskim, który rozpocznie się w sobotę, 2 czerwca 2012, o godz. 17.00 przed bramą cmentarza (róg Limanowskiego i Powstańców Śląskich).

Historię najstarszego komunalnego cmentarza na terenie obecnego Krakowa, którego po II wojnie światowej i latach 70-tych do dziś przetrwała tylko niewielka część oraz losy ludzi, którzy zostali tam pochowani będzie można poznać dzięki opowieściom oprowadzających: Jarosława Zółciaka i Adama Sasinowskiego.

Stary Cmentarz Podgórski został założony wkrótce po powstaniu miasta Podgórze (najpewniej pomiędzy 1786 i 1792). Kilkakrotnie powiększany zajmował powierzchnię półtora hektara. Spoczęło na nim wiele osób na trwale wpisanych w historię i kulturę Polski. Do najwybitniejszych należą między innymi Edward Dembowski, który był przywódcą Powstania Krakowskiego z 1848 roku, Wojciech Bednarski, słynny nauczyciel i społecznik, twórca parku nazwanego jego imieniem, Jordan Stoyowski uważany za twórcę polskiego języka prawniczego a także Wojciech Eljasz-Radzikowski, malarz religijny oraz jego syn Władysław, znany rzeźbiarz, autor m.in. rzeźby orła na Bramie Floriańskiej. W nieznanym miejscu pochowany został Aleksander Kotsis, malarz pejzaży i scen z życia ludu krakowskiego i podhalańskiego. W najdalszej części cmentarza znajdują się grobowce honorowych obywateli i prezydentów Podgórza: Emila Serkowskiego, Ferdynanda Seeling-de-Sauenfelsa oraz Józefa Chrystiana Zolla.

„Europejski tydzień odkrywania cmentarzy” jest jedną z inicjatyw stowarzyszenia Association of Significant Cemeteries in Europe (ASCE), które powstało w Bolonii w listopadzie 2001 r. Jest ono siecią zrzeszającą publiczne i prywatne organizacje sprawujące opiekę nad cmentarzami pojmowanymi jako wartości historyczne i artystyczne. Członkami stowarzyszenia są rady miejskie, zarządy cmentarzy, departamenty ochrony dziedzictwa kulturowego, uniwersytety, stowarzyszenia kulturalne, rady kościelne i organizacje miłośników cmentarzy z kilkunastu państw Europy. Stowarzyszenie zrzesza kilkadziesiąt europejskich cmentarzy, w Polsce są to stary i nowy cmentarz Podgórski oraz warszawskie Powązki.

W 2010 roku Rada Europy zatwierdziła „Szlak Europejskich Cmentarzy”, który obejmuje obecnie 63 cmentarzy, w 50 miastach położonych w 20 europejskich krajach, w tym jako jedyne w Polsce - stary i nowy cmentarz Podgórski, zgłoszone przez Stowarzyszenie PODGORZE.PL. Więcej informacji można znaleźć na oficjalnej stronie szlaku www.cemeteriesroute.eu oraz www.podgorze.pl. (katarzyna.czubernat@um.krakow.pl)

ŚWIĘTO ZWIERZYŃCA

W niedzielę, 3 czerwca w Parku Decjusza na Woli Justowskiej odbędzie się Święto Dzielnicy VII. Nie zabraknie gier, zabaw i koncertów. Poznamy też hasło promujące dzielnicę Zwierzyniec.

W tym roku motywem przewodnim święta będzie zbliżający się turniej UEFA EURO 2012. O godzinie 11.00 rozpocznie się piknik rodzinny „Gra o Park Decjusza”. Odbędzie konkurs na najlepszy kostium sportowca-kibica, w kategoriach artystycznych będą ze sobą rywalizować uczniowie krakowskich szkół muzycznych.

Na uczestników czekają liczne atrakcje w postaci gier i zabaw edukacyjnych. Odwiedzając poszczególne stanowiska, najmłodsi będą mogli zdobyć paszporty tematyczne i odebrać sportową nagrodę. Główną ideą rodzinnego pleneru jest promocja wspólnej nauki poprzez zabawę. Piknik będzie okazją do pogłębienia wiedzy na temat dyscyplin sportowych, drużyn narodowych a także do wykazania się sprawnościami sportowymi.

Na godziny popołudniowe zaplanowano m.in. ogłoszenie wyników konkursu na hasło dzielnicy Zwierzyniec. Wcześniej odbędzie się wręczenie nagród Lajkonika dla osób zasłużonych dla dzielnicy VII.

Organizatorami imprezy są Stowarzyszenie Willa Decjusza, Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec oraz Centrum Helen Doron.

Szczegółowy program Święta Zwierzyńca dostępny jest na stronie www.dzielnica7.krakow.pl. (jan.machowski@um.krakow.pl)

MURY OŻYJĄ

Na jeden niezwykły wieczór, 4 czerwca, o godz. 18.00 szare mury podwórka przy ul. Semperitowców 13 ożywione zostaną obrazami krakowskich artystów seniorów.

Niepowtarzalny klimat przemysłowych murów, żywe kolory obrazów, jazzowa muzyka i świece – to pomysł na jeden wieczór, na który zaprasza Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie. Obrazy namalowali seniorzy, którzy uczestniczyli w warsztatach malarskich Vedic art, prowadzonych przez panią Beatę Oziębłą. Vedic art to malarstwo intuicyjne, które pozwala na uświadomienie sobie możliwości twórczych tkwiących w nas samych, a powstałe podczas warsztatu prace są obrazem nas samych. Przez 3 miesiące sala, w której odbywały się zajęcia napełniała się niecodziennym blaskiem i pozytywnym ładunkiem energii twórczej. Kolejne spotkania wywoływały i ujawniały u 11 seniorów - kursantów wigor, siłę i radość tworzenia.

Teraz powstałe prace ożywią mury i będą okazją do spędzenia wspólnie wieczoru w niepowtarzalnej scenerii. W tym niecodziennym otoczeniu para seniorów zaprezentuje pokaz tanga. Taniec będzie dopełnieniem fantazji, które będzie można oglądać na stworzonym tego wieczoru „Żywym murze”. W imieniu seniorów MOPS zaprasza na

wernisaż, pokaz tańca, muzykę oraz spotkanie z artystami oraz ich nauczycielem.

Niezwykły wieczór jest elementem projektu socjalnego, realizowanego dla krakowskich seniorów przez Filię nr 1 Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

W PIĄTEK:

Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski

13:15 – Uroczyste posiedzenie Senatu UJ z okazji nadania tytułu profesora honorowego UJ oraz odnowienia doktoratu po pięćdziesięciu latach prof. Stanisława Waltosia, Aula Collegium Maius, ul. Jagiellońska 15

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji